

卫生应急办公室

新型コロナウイルス感染肺炎 1月24日24時まで

卫生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2020-01-25 来源: 卫生应急办公室

2010年01月24日0時～24時までに29の省(区、市)で444例の新增患者が確診され、新增死亡者は16例、新增治癒退院者は3例となった。19の省(区、市)が新たな疑似症例1,118例を報告。青海省が増えて、全国30の省(区、市)が報告した。

国家衛健委が受領した新型コロナウイルス感染肺炎に関する情報:

新增患者数: 30省(区、市)で444例
新增重症者: 記載なし
新增死亡例: 16例;
(内訳記載なし)
新增治癒退院者: 11例、
新增疑似症例数: 19省(区、市)で1,118例

01月24日24時、国家衛生健康委には、29の省(区、市)から累計確診患者1,287例が報告されており、うち、重症患者237例、死亡者41例(湖北省39例、河北省1例、黒竜江省1例)となっている。既に治癒退院したものは38例。20の省(区、市)での累計報告疑似症例数は1,965例に昇る。

累計確診患者数: 29省(区、市)で1,287例;
うち、
重症例: 237例;
累計死亡例: 41例;
(湖北省39例、河北省1例、黒竜江省1例)
累計治癒退院者数: 38例
累計疑似症例数: 1,965例

これまでに発見された濃厚接触者は15,197人、既に医学観察解除となったもの1,230人、現在13,967人が今なお医学観察を受けている。

濃厚接触者累計: 15,197人;
医学観察解除者: 1,230人;
現在医学観察中: 13,967人;

国外での確診患者については、香港5例、マカオ2例、台湾地区で3例;
タイ4例(2例が治癒済み)、日本2例(1例が治癒済み)、韓国2例、米国2例、ベトナム2例、シンガポール3例、ネパール1例、フランス2例となっている

国外での確診患者数:

香港5例、マカオ2例、台湾3例;
タイ3例(2例は治癒)、日本2例(1例は治癒済み)、韓国2例、米国2例、ベトナム2例、シンガポール3例、フランス3例、オーストラリア1例。

<http://www.nhc.gov.cn/yjb/s7860/202001/a7cf0437d1324aed9cc1b890b8ee29e6.shtml>

Epidemic situation of novel coronavirus pneumonia (by 24:00 of January 24)

Health Emergency Office www.nhc.gov.cn 2020-01-25 Source: Health Emergency Office

At 00:00-24:00 on January 24, 29 provinces (autonomous regions and municipalities) reported 444 newly diagnosed cases and 16 new deaths.

3 cases were newly cured and discharged.

19 provinces (autonomous regions and municipalities) reported 1118 new suspected cases.

A total of 30 provinces (autonomous regions and municipalities) reported the epidemic situation, and Qinghai Province was newly added.

As of 24:00 on January 24, the Health Commission received a total of 1287 diagnosed cases of pneumonia with new coronavirus infection in 29 provinces (autonomous regions and municipalities),

among them, 237 are severe cases and 41 have died (39 in Hubei Province, 1 in Hebei Province, and 1 in Heilongjiang Province).

38 cases have been cured and discharged.

A total of 1965 suspected cases were reported in 20 provinces (autonomous regions and municipalities).

At present, 15,197 close contacts have been traced, 1,230 cases' medical observations have been lifted, and 13,967 people are still receiving medical observations.

In addition, the confirmed cases reported abroad (overseas):

5 cases in Hong Kong, 2 cases in Macau, and 3 cases in Taiwan;

4 cases in Thailand (2 cases have been cured), 2 cases in Japan (1 case has been cured), 2 cases in South Korea, 2 cases in the United States, 2 cases in Vietnam, 3 cases in Singapore, 1 case in Nepal, and 2 cases in France.

..... 以下は中国語原文

截至 1 月 24 日 24 时新型冠状病毒感染的肺炎疫情最新情况

卫生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2020-01-25 来源: 卫生应急办公室

1 月 24 日 0-24 时, 29 个省(区、市)报告新增确诊病例 444 例, 新增死亡患者 16 例。新增治愈出院 3 例。19 个省(区、市)报告新增疑似病例 1118 例。全国共有 30 个省(区、市)报告疫情, 新增青海省。

截至 1 月 24 日 24 时, 卫生健康委收到 29 个省(区、市)累计报告新型冠状病毒感染的肺炎确诊病例 1287 例, 其中重症 237 例, 死亡 41 例(湖北省 39 例、河北省 1 例、黑龙江 1 例)。已治愈出院 38 例。20 个省(区、市)累计报告疑似病例 1965 例。

目前追踪到密切接触者 15197 人, 已解除医学观察 1230 人, 尚有 13967 人正在接受医学观察。

另外, 国(境)外通报确诊病例: 中国香港 5 例, 中国澳门 2 例, 中国台湾 3 例; 泰国 4 例(2 例已治愈), 日本 2 例(1 例已治愈), 韩国 2 例, 美国 2 例, 越南 2 例, 新加坡 3 例, 尼泊尔 1 例, 法国 2 例。